Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 434

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 434 XXII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 16. November. 1904 Berne, Mercredi, 16 Novembre. XXIIme année. № 434
Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Holzausfuhr nach Frankreich.

Gemäss den Bestimmungen des am 25. Juni 1895 zwischen der Schweiz und Frankreich vereinbarten Zusatzartikels zu der Uebereinkunft vom 23. Februar 1882 betreffend die grenznachbarlichen Verhältnisse und die Beaufsichtigung der Grenzwaldungen können aus den im Gebiete von zehn Kilometern zu beiden Seiten der Grenze gelegenen Sägereien per Jahr 15,000 Tonnen gesägte Hölzer gegenseitig zur Hälfte der betreffenden Zölle nach dem niedrigsten Tarife aus dem einen Lande in das andere eingeführt werden.

Die Zollermässigung erstreckt sich auf folgende Positionen des französischen Zolltarifes:

	Halber Zoll Fr. per Tonne
Gemeine Hölzer, gesägt:	
in einer Dicke von 80 mm und darüber . . .	5. —
in einer Dicke unter 80 mm und über 35 . . .	6. 25
in einer Dicke von 35 mm und darunter . . .	8. 75

Die schweizerischen Exporteure von gesägten Hölzern, welche von den erwähnten Zollerleichterungen während des Jahres 1905 zu profitieren wünschen, werden hiemit eingeladen, dem eidgenössischen Handelsdepartement bis spätestens den 7. Dezember nächsthin mitteilen zu wollen, mit wie viel Meterzentnern sie an dem Maximum von 15,000 Tonnen zu partizipieren wünschen.

Nach Ablauf der genannten Frist nimmt das Handelsdepartement eine erste Verteilung des Kredites vor und stellt jedem eingeschriebenen Exporteur diejenige Anzahl Gutscheine für die Ausfuhr zu, die dem ihm zugeschiedenen Anteil entspricht.

Begehren, die nach dem 7. Dezember eingehen, können nur dann berücksichtigt werden, wenn die Zahl der zur Verfügung stehenden Gutscheine es erlaubt.

Bern, den 16. November 1904.

(V. 39) Eidgenössisches Handelsdepartement.

Exportation de bois en France.

Aux termes de l'article additionnel à la convention du 23 février 1882 sur les rapports de voisinage et la surveillance des forêts limitrophes, convenu entre la Suisse et la France le 25 juin 1895, il peut être réciproquement importé chaque année, d'un pays dans l'autre, moyennant le paiement d'une taxe égale à la moitié des droits du tarif le plus réduit selon l'espèce, 15,000 tonnes de bois sciés, provenant des scieries, situées dans un rayon de 10 kilomètres de chaque côté de la frontière.

La réduction de droits s'étend aux positions suivantes du tarif français:

	Droits réduits de moitié fr. par tonne
Bois communs, sciés:	
de 80 mm d'épaisseur et au-dessus	5. —
d'une épaisseur supérieure à 35 mm et inférieure à 80 mm	6. 25
de 35 mm d'épaisseur et au-dessous	8. 75

Les exportateurs suisses de bois sciés qui veulent profiter pendant l'année 1905 des réductions de droits ci-dessus indiquées, sont, par le présent avis, invités à faire connaître au Département fédéral du commerce jusqu'au 7 décembre prochain, *au plus tard*, la part qu'ils désirent obtenir dans le crédit maximum de 15,000 tonnes. Cette indication doit être donnée en quintaux métriques.

A l'expiration du délai ci-dessus mentionné, le Département fédéral du commerce fera une première répartition du crédit et enverra à chaque exportateur inscrit la quantité de bons d'exportation représentant la part qui lui aura été attribuée.

Les demandes qui parviendraient après le 7 décembre ne seront prises en considération que si le nombre des bons disponibles permet de le faire.

Berne, le 16 novembre 1904.

(V. 40) Département fédéral du commerce.

Inhalt — Sommaire

Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte. — Die Aussichten der wirtschaftlichen Entwicklung Chinas. — Konsulate. — Consulats.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

LA CONFIANCE, compagnie française d'assurances sur la vie, à Paris.

Le domicile juridique est élu, pour le **Canton de Vaud** chez Monsieur **Alfred Guye**, à Lausanne, Rue Centrale, nº 1, en remplacement de Monsieur Mottier. (D. 121)

Berne, le 12 novembre 1904.

Les mandataires généraux pour la Suisse:
P. Konig & Grimmer.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Schwamendingen.* (2785¹)

Gemeinschuldner: Brunner, Johannes, Sattler, in Dübendorf.
Datum der Konkurseröffnung: 3. November 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. November 1904, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Neuhof» in Dübendorf.
Eingabefrist: Bis 16. Dezember 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (2787¹)

Gemeinschuldner: Aktiengesellschaft Schwimmhalle in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 9. November 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. November 1904, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I (Centralhof Nr. 27).
Eingabefrist: Bis 17. Dezember 1904.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (2799)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft A. Henzi & Cie in liqu., Maschinenfabrik, mechan. Werkstätte und Installationsgeschäft, Elsässerstrasse 36.
Datum der Konkurseröffnung: 14. November 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. November 1904, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 16. Dezember 1904.

Kt. Thurgau. *Betreibungsamt Sirnach im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen.* (2795)

Auf Müller, Joh. Heinrich, Käser, in Eschlikon, ist infolge Insolvenzerklärung der Konkurs eröffnet worden.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. November 1904, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Bahnhof in Sirnach.
Eingabefrist: Bis 18. Dezember 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (2786)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Zurbuchen, Samuel, gew. Teilhaber der Firma «Zurbuchen & Cie», Käsehandlung, Ulmenweg 4, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis 26. November 1904.

Kt. Bern. *Konkurskreis Bern-Stadt.* (2798)

Gemeinschuldner: Zurbuchen & Cie, Käsehandlung, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. November 1904.
Auflage der Akten: Auf dem Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.
Bern, den 12. November 1904.
Konkursverwaltung Zurbuchen & Cie:
Leuenberger, Notar.

Kt. Bern. *Konkursamt Biel.* (2790)

Gemeinschuldner: Boy-de-la-Tour, Otto, von Môtiers, gewesener Hotelier, in Leubringen.
Anfechtungsfrist: 26. November 1904.

Kt. Schaffhausen. *Konkurskreis Unterklettgau.* (2792)

Im Konkursverfahren über die Masse des Dr. jur. Bringolf, Hans, von Unterhallau, Kanton Schaffhausen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern auf dem Bureau des Konkursamtes in Unterhallau zur Einsicht bereit. Derselbe erwächst in Rechtskraft, wenn er nicht bis zum 26. November 1904 beim Konkursgericht Unterklettgau in Unterhallau angefochten wird.

Unterhallau, den 14. November 1904.

Konkursverwaltung: *Dr. Heer.*

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B. G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (2789)

Gemeinschuldnerin: Frau Preisig geb. Lang, Ida, von Herisau, wohnhaft an der Froschaugasse Nr. 15, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 1904.

Datum der Einstellungsverfügung: 9. November 1904.

Einspruchsfrist: Bis 26. November 1904.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern. *Konkursamt Kriens und Malters in Kriens.* (2791)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Haas, Anton, sel., gewesener Bauunternehmer, in Reussbühl, Emmenbrücke, Gemeinde Littau.

Datum des Schlusses: 11. November 1904.

Ct. du Valais. *Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher.* (2804)

Successions répudiées de Coliombin, Joseph, d'Etienne, de Prareyer-Bagnes et de Abbet, Joseph, à Etiez-Vollèges.

Date de la clôture: 14 novembre 1904.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (2803)

Faill: Theis, Albert, pharmacien, au Locle.

Date de la clôture: 15 novembre 1904.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Graubünden. *Konkursamt Ober-Engadin in Samaden.* (2801)

Gemeinschuldner: Bianchi, Giovanni, Negoziant, s. Z. in Celerina.

Datum des Widerrufes: 3. November 1904.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (2788)

Aus dem Konkurse des unbekannt abwesenden Wagenknecht, Max, gewesener Wirt zum Freihof, Mühlebachstrasse Nr. 47, in Zürich V, werden Mittwoch, den 23. November 1904, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Freihof» daselbst gegen bar öffentlich versteigert:

2 komplette Betten, 1 Kinderwagen, 2 Spiegel, 1 Piano, 1 Band Reise einer Schweizerin um die Welt, 4 Bände Weltall und die Menschheit, ferner ein Leihschein und ein Schuldschein per Fr. 4000, 2 alte Taschenuhren.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (2805/06)

Gemeinschuldner: 1) Henzi-Gschwind, Adolf, gewes. Teilhaber der Firma «A. Henzi & Cie.», Maschinenfabrik, mechan. Werkstätte und Installationsgeschäft.

2) Grossmann, Riwka, gewes. Inhaberin der Firma «Riwka Grossmann», Manufaktr., Uhren und Bijouterien en gros.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 17. November 1904, nachmittags 3 Uhr, im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse 3, in Basel.

Verwertungsgegenstand: Ad. 1: 1 Police der Schweizer. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich, von Fr. 10,000, 1 Obligation der Berner Oberland Bahnen von Fr. 1000, 5 Obligationen der Genossenschaft «Electra-Birseck» von Fr. 500, 2 Aktien der Fioretspinnerei Angenstein von Fr. 500, 2 Teilschuldverschreibungen von Mk. 1000, der Aktiengesellschaft für Spinnerei und Buntweberei, vormals Meinrad Thoma Söhne in Mülhausen (Elsass).

Ad. 2: Verschiedene Guthaben, worunter ein solches von Fr. 89,000, an J. Grossmann in Manchester.

Kt. Schaffhausen. *Konkursamt Neuhausen.* (2796)

Aus der Konkursmasse des Ragaz-Pfeiffer, Felix, Baumeister, zur «Liebenfels» bei Neuhausen, werden Donnerstag, den 15. Dezember 1904, nachmittags 5 Uhr, im Gemeindehause (Hotel Rheinfall) zu Neuhausen die nachbenannten Liegenschaften öffentlich versteigert:

Ordn.-Ziffer	Nr. laut Grdb.	Brdk.	Lage	Kulturart	Inhalt Ar	m²	Wert laut Strkt. Fr.	Brdk. Fr.
1	686	31	z. Liebenfels	Wohnhaus mit teilweise gewölbt. Keller, Waschhaus, Veranda, Aborte und elektr. Beleuchtung			51,800	51,800
	686a	32	do.	Oekonomiegebäude mit Wohnung, Wagenschopf, Trottgebäude und Schweineställe			13,100	13,100
		33		Gartenhäuschen und drei Hühnerhäuschen			500	500
		34		Häuschen am Berg Hofraum, Garten, Anlagen, Wege, Baumland und Ackerfeld, Gebäudeflächen inbegriffen	269	49	23,630	—
2	687	—	bei der	Wiesland	27	58	1,930	—
3	689	—	Liebenfels	Reben u. Spalieranlagen	56	75	6,810	—
4	1003	—	a. d. Enge	Feld	13	50	810	—
5	1004	—	»	»	14	69	880	—
					382	01	99,960	65,900

Schatzungswert: Fr. 80,000.

Nr. 1, 2, 3 liegen auf der Gemarkung Neuhausen und bilden die I. Gruppe, Nr. 4 und 5 auf der Gemarkung Schaffhausen und bilden die II. Gruppe.

Nr. 3 befindet sich südlich der Storchenstrasse, die übrigen Grundstücke nördlich derselben und bilden einen zusammenhängenden Komplex.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der Gemeinderatskanzlei Neuhausen und beim Konkursamt Schaffhausen vom 5. Dezember an zur Einsicht auf, welch letztere Stelle, bezw. Unterzeichneter, die nähere Auskunft erteilt und an die man sich wegen Besichtigung der Landgüter zu wenden hat.

Schaffhausen, den 14. November 1904.

Die Konkursverwaltung: *K. Küth*, Bezirksrichter.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil.* (2802)

Im Konkurse des Wildhaber, Johann, Broderies, Flawil, gelangt Montag, den 12. Dezember 1904, nachmittags 4 Uhr, im «Rössli», in Flawil auf erste öffentliche Steigerung:

Ein Wohn- und Geschäftshaus Nr. 23, assek. Fr. 13,000, nebst 745,44 m² Hofstatt, Platz und Garten dazu.

Schatzungssumme Fr. 22,000.

Die Gesamtbedingungen liegen ab 2. Dezember 1904 bei obgenanntem Konkursamt zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Burgdorf.* (2807)

Schuldner: Grimm, Arnold, Negoziant, in Burgdorf.

Datum der Bewilligung der Stundung: 11. November 1904.

Sachwalter: J. Bracher, Notar, in Burgdorf.

Eingabefrist: Bis und mit 10. Dezember 1904 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 19. Dezember 1904, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zur Krone in Burgdorf.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung bei dem Sachwalter.

Kt. Solothurn. *Amtsgericht von Solothurn-Lebern.* (2793)

Schuldnerin: Franz Schilt's Wwe, Müllers, in Grenchen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 11. November 1904.

Sachwalter: E. Nagel, Konkursbeamter von Lebern, in Solothurn.

Eingabefrist: Dienstag, den 6. Dezember 1904 schriftlich, unter Beilage der entsprechenden Beweismittel, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Dezember 1904, nachmittags 2½ Uhr, auf dem Bureau des Konkursamtes Lebern in Solothurn.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne. *Président du tribunal de Moutier.* (2794)

Débiteur: Elmonot, Emile, fabricant d'horlogerie, à Sorvilier.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 23 novembre 1904, à 3½ heures de l'après-midi, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Moutier.

Ct. de Genève. *Cour de justice civile de Genève.* (2797)

La cour de justice civile, sise à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg de Four, salle n° 3, fonctionnant comme instance supérieure, en matière de concordat, statuera en audience publique, le samedi, 26 novembre 1904, à 9 heures du matin, sur le recours formé par Mertens, Henry, marchand-tailleur, Rue de Cornavin, à Genève, contre le jugement rendu par le tribunal de première instance de ce canton, le 7 novembre 1904, prononçant qu'il n'y a pas lieu d'homologuer le concordat proposé par lui.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Graubünden. *Konkursamt Ober-Engadin in Samaden.* (2800)

Schuldner: Bianchi, Giovanni, Negoziant, s. Z. in Celerina.

Datum der Bestätigung: 3. November 1904.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten.

1904. 9. November. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Glanzmann** in Olten (S. H. A. B. Nr. 71 vom 24. Februar 1903, pag. 282) ist der frühere Prokurist Dominik Glanzmann, von Escholzmatt, in Olten, als Gesellschafter eingetreten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1904. 11 novembre. Proprietario della ditta **Ceruti Biagio,** in Chiasso, è Ceruti Biagio, di Eugenio, da Lucino, provincia di Como (Italia), domiciliato a Chiasso. Genere di commercio. Fabbro.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey.

1904. 11 novembre. La raison **Emil Dost**, à Montreux, La Rouvenaz (F. o. s. du c. du 3 octobre 1903, n° 375, page 1498), a cessé d'exister ensuite de cessation de commerce et de départ du titulaire. Cette raison est radiée.

12 novembre. Joseph-Adolphe, fils de défunt Auguste Panchaud, de Pollez-le-Grand, et Edmond-Jean, fils de feu Edmond Goeldlin, allié Panchaud, de Sursée (Lucerne), les deux domiciliés à Vevey, ont constitué, sous la raison sociale **A. Panchaud et C^ie^**, une société en nom collectif, qui a son siège à Vevey et qui a commencé le 1^er^ janvier 1904. Genre de commerce: Fabrique et vente de la Lactina suisse, Provende laitière, Porcine, Aliment de la basse-cour (gallinea) et tous les produits alimentaires pour le hétail. Engrais chimiques. Bureaux, fabrique et magasins: à Vevey, Rue des Moulins, n° 15. La maison «A. Panchaud et C^ie^» reprend le commerce, l'actif et le passif de la maison «A. Panchaud». La nouvelle maison «A. Panchaud et C^ie^» confère procuration à Emilie Goeldlin-Panchaud, femme du dit Edmond Goeldlin, à Vevey.

12 novembre. La maison **A. Panchaud**, à Vevey (F. o. s. du c. du 2 juillet 1887, n° 66, page 524, et du 1^er^ août 1896, n° 216, page 893), a cessé d'exister ensuite de remise de commerce à la maison «A. Panchaud et C^ie^». La raison «A. Panchaud» est radiée; son actif et son passif sont repris par la nouvelle maison.

Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte.

Die der Firma **Cornelius Voskamp**, Kunstanstalt in Zürich III, unterm 18. Januar d. J. ausgestellte und nun verloren gegangene rote Handelsausweiskarte Nr. 1757, z. Zt. auf den Reisenden Rob. Putzenius lautend, gültig für das Jahr 1904, wird hiemit kraftlos erklärt und hat nur das an die Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit. (V. 41)

Zürich, den 15. November 1904.

Statthalteramt:
J. H. Müller.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Die Aussichten der wirtschaftlichen Entwicklung Chinas.

Der chinesische Gesandte in Washington hat in der New Yorker Zeitschrift «Collier's Weekly» einen Artikel über die Aussichten der wirtschaftlichen Entwicklung Chinas in den nächsten Jahren veröffentlicht, den der «Ostasiatische Lloyd» übersetzt hat. Darin heisst es:

Ohne befürchten zu müssen, dass man auf Widerspruch stösst, kann man behaupten, dass die Welt heute dem chinesischen Reiche mehr Aufmerksamkeit schenkt, als irgend einem anderen Lande der Welt. Das China von gestern ist sich über die Tatsache nicht mehr im unklaren, dass seine Nachbarn ausserhalb seiner eigenen umwallten Städte, jenseits der grossen Mauer, allerlei haben, dessen Besitz auch für China von Wert wäre. Wie eine plötzliche Erkenntnis kommt es über die grosse Mehrheit ihrer vielen Millionen von Bewohnern, dass es auch ausserhalb ihres eigenen schönen Wirkungskreises noch allerlei Wünschenswertes giht, ohne das ihr Reich jetzt viertausend Jahre bestanden hat. Die Welt aber, die auf China blickt, muss Geduld haben, wenn das Erwachen sich etwas langsam vollziebt.

Zweifellos hat der Krieg mit Japan im Jahre 1895 mehr dazu beigetragen, dass sich China seiner eigenen Schwäche bewusst geworden ist, als irgend etwas anderes, das sich in seiner Geschichte abgespielt hat, und die Boxerunruhen von 1900 haben bedeutende Handelsmöglichkeiten geschaffen und den Weg für eine günstige Entwicklung von Handel und Gewerbe gebahnt. Die Möglichkeiten sind beinahe unbegrenzt. China hat während aller Zeitalter seiner Geschichte zufrieden in seinen eigenen Grenzen gelebt; jetzt aber ändern sich die Dinge in wunderbarer Weise. Sein Volk isst von der Frucht des Baumes westlicher Kenntnis und rührt damit bei sich ein unersättliches Verlangen nach mehr.

Die Handelsmöglichkeiten sind unbeschränkt; denn China hat eine Bevölkerung von 400 Millionen, die gesättigt und gekleidet sein wollen; und diese Millionen bewohnen ein Gebiet, das grösser ist als die ganzen Ver. Staaten von Amerika samt ihren neuen Besitzungen, und die natürlichen Quellen dieses Gebietes sind kaum überhaupt berührt. Seit Ewigkeit bringen die fruchtbaren Gefilde für seine zahllose Bevölkerung Nahrungsmittel hervor, die reichen Felder liefern in einem grossen Teil des Reiches jedes Jahr drei Ernten. In dem Innern seiner Berge liegen unersohöpfliche Mengen von Mineralien, Eisen und Kohle. Ein belgischer Ingenieur hat kürzlich berechnet, dass die Kohlenlager von Shansi und Hunan allein den Bedarf von ganz Europa in den nächsten 50 Jahren decken können. Kupfer, Blei, Zinn und Quecksilber sind seit Jahrhunderten in Yünnan und Kweitschou nach den primitiven Methoden der Eingeborenen gewonnen; offenbar aber sind die reichen Lager kaum berührt. Berge von Schlacke bedecken viele Quadratmeilen über den ungeheuren Kupferminen der Provinz Hunan, wo man nooh heute die Ueberbleibsel alter Schmelzwerke sehen kann; eine im vorigen Jahr angestellte Untersuchung für ein Tiefbauhergwerk hat ergeben, dass die Kupferlager noch fast intakt sind. In den Provinzen Szechuan und Kansu, die ein grösseres Gebiet bedecken als die Staaten Ohio, Indiana, Kentucky und Kalifornien zusammen, giht es Salz-, Gas- und Oelquellen, die unter der eingehorenen Bevölkerung seit vielen Generationen bekannt sind. Von einem vorläufigen Bohrloch, das dort kürzlich mit Hilfe moderner Werkzeuge gemacht wurde, entquoll ein so wunderbarer Strom Petroleum, dass man ruhig weissagen kann: der Tag ist nicht mehr fern, wo das Bohnenöl, das Erdnussöl und andere Pflanzenöle, die seit undenklichen Zeiten der armen Bevölkerung das Licht geliefert haben, vom Petroleum verdrängt sein werden.

Das Petroleum ist ein guter Massstab für den Geist, der sich jetzt im chinesischen Volk verbreitet. Vor wenigen Jahren würde kein Chinese etwas gegen die Benutzung von Bohnenöl als Lichtquelle eingewendet haben. Aber der Unternehmungsgeist der Russen und Amerikaner brachte ihnen das Petroleum bis vor das eigene Haus. Der Chinese sah, dass das Licht, das dieses erzeugte, besser war, und fand weiter, dass er es zum selben Preise haben könnte, den er früher für Bohnenöl bezahlt hatte. Ohne Zögern warf er den schlechteren Artikel beiseite, um den besseren anzunehmen.

Es muss zugegeben werden, dass der Konservatismus Chinas eine Folge seiner Unkenntnis dessen ist, was sich in anderen Teilen der Welt ereignet hat; aber seine aufgeklärten Söhne haben eingesehen, dass sie sich mit den Erzeugnissen moderner Produktion und Verteidigung auszurüsten haben, wenn sie reich und stark werden wollen. Diese Erkenntnis hat die Regierung veranlasst, die Bergwerks- und Eisenbahnkonzessionen zu erteilen, die in den letzten fünf Jahren von den europäischen Mächten und den Kapitalisten aller Länder nachgesucht worden sind. Die chinesische Regierung kennt die ungeheuren, fast unbegrenzten Hilfsquellen des Landes und weiss ebenso, dass ihr tatsächlicher Wert von den Mitteln zu ihrer Erschliessung abhängt. Bis vor wenigen Jahren waren Eisenbahnen auf den ganzen vier Millionen Quadratmeilen des Reiches unbekannt, aber China ist mit Tausenden von Meilen Küstenland mit einem geradezu unübertroffenen System von Flüssen gesegnet, das seine Wassermenge zu den wichtigsten Vermittlern seines Handels gemacht hat.

Auf allen diesen Wasserwegen war bis vor kurzem der Dampf unbekannt, und die zahllosen Hilfsquellen des Innern blieben in den vergangenen Jahrhunderten unberührt, weil es an Mitteln zu deren Aufschliessung fehlte. Um diese Hilfsquellen zu erschliessen, muss China von einem Eisenbahnnetze überspannt werden. Um diese Notwendigkeit ganz zu erkennen, muss man sich klar machen, dass sich Chinas Ein- und Ausfuhr tatsächlich ohne Eisenbahn seit 1891 verdoppelt hat, und dass sie im Jahre 1899, da kaum fünfhundert Meilen Eisenbahnen bestanden, ungefähr auf dreihundertdreiunddreissig Millionen Dollars zu bewerten war. Deutet das nicht an, wie sich die Dinge gestalten werden, wenn Beförderungsmittel vorhanden sind, wie sie heute die Ver. Staaten umgürten? Zweifellos wird der Bau von Eisenbahnen China, mehr als irgend ein anderes einzelnes Moment, zu einer Weltmacht machen. Wenn seine ungeheuren Bergwerke erschlossen und Eisenbahnen vorhanden sind, die das Erzeugnis der Bergwerke auf die Märkte bringen können, werden Chinas Möglichkeiten sich als so gewaltig erweisen, dass sie die Achtung und den Neid jedes Volkes auf Erden erwecken werden.

Um dies zu erreichen, macht die chinesische Regierung jetzt die grössten Anstrengungen, und wenn nur die Hälfte aller Pläne, die ihr vorliegen, verwirklicht werden, werden die nächsten Jahre eine solche Umgestaltung im Lande sehen, wie vor 60 Jahren sich kein Mensch träumen liess.

Die kaiserlich chinesische Eisenbahn, die den ganzen Norden und Westen durchziehen soll, ist die älteste Bahn im Lande; sie trat als Tramway für die Kaipinger Kohlenbergwerke im Jahre 1881 ins Leben. Sie dehnt sich jetzt in einer Richtung nach Peking, Pao-ting-fu und Cheng-ting-fu und in einer andern nach Shan-hai-kuan, Kin-chou und Niuchuang aus; sie ist im ganzen fünfhundertfünfzig Meilen lang. Der Erfolg dieser Bahn liegt klar zutage, vom ersten Anfang an hat sie einen ausserordentlichen Fracht- und Personenverkehr gehabt. Der Bau der kaiserlichen Nordbahn, der sogenannten belgischen Bahn, die von Peking nach Hankou geht, wird schleunigst gefördert; voraussichtlich werden ihre siebenhundert Meilen bis zum Januar 1906 fertig gestellt sein. Auf ihrem südlichen Ende laufen schon Züge. Das amerikanische Unternehmen, die Bahn von Hankou nach Canton, das mit seinen zahlreichen Zweighahnen durch einige der dichtest bevölkerten Provinzen des Landes — Hupeh, Hunan, Kwangsi und Kwantung — führen wird, ist in der Ausführung begriffen. Diese Bahn wurde unter der Leitung des erfahrenen New Yorker Ingenieurs William Barday Parsons vermessen. Sie wird die reichen Minerallager der benachbarten Gebiete erschliessen und ungeheure Strecken der Anlage von Kapital eröffnen, wodurch zweifellos dem Handel mit den Ver. Staaten ein grosser Anstoss gegeben werden wird.

Die deutsch-englische Bahn, die sogenannte Tientsin-Ching-kianger, wird dem Kaiserkanal folgen. Sie wird den Wasserstrassen jener Gegend viel Zufuhr bringen. Eine Zweighahn soll nach Shanghai gehen, welche Stadt schon so oft das New York Chinas genannt worden ist. Ein halbes Dutzend weiterer Bahnen ist geplant, kann aber in dieser flüchtigen Skizze nicht erwähnt werden. Dasselbe ist der Fall mit den Zweighahnen, die die Russen in Nordchina bauen, um Wladiwostok und Port Arthur mit der transsibirischen Bahn zu verbinden. Im beschränkten Raum dieses Artikels kann ferner auch auf das britische Unternehmen nicht eingegangen werden, das eine Bahn plant, die von Mandalay, Burma, aus das chinesische Gebiet in Yünnan erreichen und sie mit einer zweiten Bahn verbinden soll, die von Canton ausgeht.

Während China alle Massregeln getroffen hat, um die ausländischen Kapitalisten, die ihr Geld in diesen und anderen Unternehmungen anlegen wollen, sicher zu stellen, ist es nicht so töricht gewesen, den Schutz der Interessen und Rechte seines eigenen Volkes zu vernachlässigen. In allen Konzessionen, die erteilt worden sind, ist vorgesehen, dass das Eigentum unter Umständen an die chinesische Regierung zurückfällt. In allen muss ein guter Teil des Anlagekapitals chinesisch sein, und ein Teil des Nutzens der chinesischen Regierung ausgezahlt werden. Es ist ferner vorgesehen, dass eine gewisse Anzahl der Angestellten eingehorne Chinesen und chinesische Staatsbürger sein müssen. Um für Leute zu sorgen, die, wenn sich die Ausländer zurückgezogen haben, in Zukunft die Unternehmungen fortführen können, ist die Bestimmung getroffen, dass die Syndikate Schulen für Bergwesen, Ingenieurwesen und Eisenbahnkunde für eine Anzahl junger Chinesen einzurichten haben.

Das China von gestern ist verschwunden. Das China von heute erkennt langsam aber sicher den Wert seines Geburtsrechtes. Vor einem Dutzend Jahren bildete jede grosse Stadt eine Welt für sich; heute sind alle begierig, ihre Hände nach dem Welthandel auszustrecken. Canton, die erste Stadt, die ihre Tore geöffnet hat, ist die Tür für den südlichen Teil des Reiches, wie Tientsin die des nördlichen und Shanghai die des östlichen ist. Hankou, das Ziel der belgischen und der amerikanischen Eisenbahn, liegt am Yangtze mitten zwischen Peking und Canton; es wird mit Recht als der Mittelpunkt des Landes bezeichnet. Durch Hankou geht der Strom der Ein- und Ausfuhr der riesigen Gebiete des mittleren Westens, ebenso wie der Karawanenhandel von Tibet und der West-Mongolei. Chungking, der westliche Vertragshafen, der noch achtbundert Meilen westlich von Hankou liegt, ist der Mittelpunkt der weiten Gebiete jenes Teiles des Reiches. Diese wie die anderen Vertragshäfen sind blühende Gemeindewesen, die sich gerne alle Möglichkeiten des Handels zu Nutzen machen.

In einer Anzahl von Städten Chinas sind Spinnereien und Fabriken nach westlicher Art errichtet. Die amerikanischen Kaufleute machen sich diese Verhältnisse zu Nutzen. Amerikanische Versicherungsgesellschaften finden eine lebhafte Unterstützung, und ein Bedürfnis nach amerikanischen Banken macht sich überall bemerkbar. Amerikanisches Mehl, amerikanische Baumwollenwaren und amerikanisches Petroleum finden immer grössere Märkte. Amerikanische Konserven, Lampen und Kerzen erfreuen sich wachsender Beliebtheit, während amerikanisches Ackerbaugerät und Nähmaschinen soeben den Boden eines Absatzes gebrochen haben, der in Zukunft einen gewaltigen Umfang annehmen kann. Die freundliche Haltung Amerikas während der und nach den Boxerunruhen wird von China anerkannt; es gibt keine bessere Gelegenheit als diese, um enge Handelsbeziehungen zwischen den beiden Ländern anzuknüpfen.

Verschiedenes — Divers.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 15. November dem zum französischen Konsul in Basel ernannten Herrn Louis Jules Maurice de Coppet das Exequatur erteilt.

* * *

Consulats. Le conseil fédéral a, en date du 15 novembre crt., accordé l'exequatur à M. *Louis-Jules-Maurice de Coppet*, consul de France à Bâle.

Thurg. Kantonalbank, Weinfelden.

Filialen in:

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld und Romanshorn.

Agentur in Kreuzlingen.

Staatsgarantie.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3¾ % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt,

gegenseitig 3 Jahre fest mit nachheriger 6monatlicher Kündigung.

Der Zinsfuss für Sparkassaeinlagen beträgt 3½ %.

Einzahlungen nehmen ausser den Bankbureaux entgegen: In **Zürich:** HH. **Schläpfer, Blankart & Cie.**; in **Basel:** HH. **Ehinger & Cie.**; in **St. Gallen:** HH. **Wegelin & Cie.**; in **Bern:** HH. **von Ernst & Cie.**; in **Glarus: Glarner Kantonalbank.**

(2285.) **Die Direktion.**

Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [2041]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Achat de céréales indigènes.

La fourniture de céréales indigènes (froment, épautre et avoine) de la récolte de cette année est, par la présente, mise au concours.

Les intéressés peuvent se procurer les prescriptions pour ces fournitures auprès de l'office soussigné, auquel les offres doivent être adressées sous pli cacheté, affranchi et muni de la souscription: «Soumission pour céréales indigènes», d'ici au **10 décembre 1904.** [2417]

Berne, le 14 novembre 1904.

Commissariat central des guerres.

Soeben erschienen:

Taschen-Kalender

für Kaufleute

auf das Jahr 1905.

Elegant! Reichhaltig! Zuverlässig!

Herausgegeben vom

(2305;) **Schweiz. Kaufmännischen Verein,**

Zentralsitz in Zürich.

Preis Fr. 2.

Vertretung gesucht.

In Schweden und Norwegen sehr gut eingeführte Agenturfirma, mit Hauptsitz in Christiania u. Filiale in Stockholm, sucht die Vertretung leistungfähiger Fabriken oder von Kommissionären in seidenen Sachen aller Art. Prima Referenzen.

Offerten erbeten unter **Z J 9659** an **Rudolf Mosse, Zürich.** [2406]

Zu kaufen gesucht.

2 eiserne Reservoirs ca. 2000 Liter Inhalt,
1 kupfern. Reservoir

wenn möglich mit gewölbtem Boden und gut erhalten. Offert. unter Chiffre **Z E 9705** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (2414)

Tüchtiger, erfahrener Reisender in den 30er Jahren, mit ausgedehnter solider Kundschaft i. Wallis u. Waadt,

sucht Vertretung

einer seriösen leistungsf. Firma der Kolonial-, Manufaktur- oder Textilbranche, ev. chemisch. Fabrik. Gef. Offert. unt. Chiffre **T 4177 L** befördert die **Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Lausanne.** (2410)

Nicht kotierte Wertpapiere

werden zu kaufen gesucht. Offerten unter Chiffre **Z N 8588** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (2194;)

(1897)

Zu kaufen gesucht:

Wirklich lukratives

Fabrikations-, Engros- oder Agenturgeschäft,

event. vorerst Beteiligung an solchem erwünscht. Reflektant ist seriöser, tüchtiger, reisekräftiger, sprachenkundiger Kaufmann. — Vermittler verbeten. — **Diskretion ehrenwörtlich verbürgt.** Offerten unter Chiffre **Z F 9681** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (2412)

Junger, strebsamer Kaufmann wünscht die

Hauptagentur

von einer **am rechten Zürichseeufer oder im Bezirk Meilen** schon eingeführten **Lebens-, Renten- und Unfall-,** oder **Feuerversicherungsgesellschaft** zu übernehmen.

Gef. Offerten unter Chiffre **Z M 9712** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (2413)

Geld auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret

C. Woerwag, Basel.

Retourmarke beifügen. (2289,)

Bekanntmachung.

In der Zeit vom 1. Juli 1903 bis 30. Juni 1904 sind in den Personenwagen, Wartsälen etc. der Schweizerischen Bundesbahnen, III. Kreis, eine Anzahl Reiseeffekten, Stöcke, Schirme, Kleidungsstücke, Hüte, Nachtsäcke, Handkoffern, Reisehandbücher, Operngläser, Brillen, Uhren, Schmucksachen etc. liegen geblieben, ohne dass dieselben bis jetzt reklamiert worden wären.

Allfällige Ansprecher solcher Gegenstände werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprachen bis 15. Dezember 1904 hierorts schriftlich anzumelden. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist würde der Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen, unter Vorbehalt des Art. 206 des schweizer. Oblig.-Rechtes, die Versteigerung der nicht angesprochenen Gegenstände bewilligt und der Erlös der Pensions- und Hülfskasse der Angestellten der Bundesbahnen überlassen.

Zürich, den 9. November 1904.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,

[2411] *Der Gerichtsschreiber:*

Hofmann.

Lagerhaus der Bank in Winterthur

mit Geleiseverbindung beim Güterbahnhof Winterthur.

Seit 1862 im Betrieb.

Massiver Steinbau mit gesunden, hellen und trockenen Lagerräumen für Getreide und Kaufmannsgüter aller Art; mit vorzüglichen Kellern für Wein, Oel etc. Rationelle Einrichtungen (hydraul. Aufzüge, Krane). Vieljährige Erfahrung im Lagerungsgeschäft. Günstige Gelegenheit zur Verteilung und Weiterbeförderung von Sammelsendungen. Rasche Erledigung der Versandaufträge. **Besondere Abmachungen bei grösseren Einlagerungen.** Reglement und Gebührentarif zu Diensten. (2187.)

Schweizerischer Bankverein.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3¾ % Obligationen unseres Instituts

al pari, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung.

Basel, Zürich und St. Gallen, im Juni 1904.

(1520) **Die Direktion.**

FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à dater les billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres, plaques pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres massives, en relief. Jetons pour brasseries, sociétés de consommation et jetons pour chiens. Marques de fabrique. Vélo-Numéros. Médaille à Paris 1889.

H. ISLER, atelier de mécanique et établissement de gravure, à **Winterthour.**

(30)

LITOSILO fugenloser, unverbrennlicher **Kunstholz-Bodenbelag** in beliebiger Farbe, wird direkt auf rohen Beton, Steinplatten oder alte, ausgetretene Holzböden gegossen. (1032;)

Der Litosilo-Kunstholz-Bodenbelag ist äusserst dauerhaft, warm und staubfrei; das Legen der Masse geht sehr rasch von statten, ohne bauliche Veränderung und Betriebsstörung zu verursachen, was besonders für Fabriken in vollem Betriebe, Bureaux und Magazine von grösster Wichtigkeit ist.

Prospekte, Muster, Kostenberechnungen gratis.

Ch. H. Pfister & Co., Basel.

Metallwarenfabrik Zürich

(1618;) **D. WIESER & Cie.**

Metallplakate in einfacher und künstlerischer Ausführung, glatt und in Relief. Massenartikel. — Muster und Preislisten auf Verlangen franko.

Reichhaltige Auswahl in

Rolljalousie-Pulten

I^a Schweizerfabrikat.

Garantie für exakte solide Arbeit. — **Schönstes Holzmaterial.** Fächer verstellbar und Tiefe derselben auf **schweizer. Papierformate.** Speziellen Wünschen betr. Einteilung, Grösse und Ausarbeitung kann prompt entsprochen werden.

Flachpulte, Aktenschränke, Bureaustühle, Fauteuils

Illustrierter Katalog auf gefl. Verlangen franko.

(2112)

Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich, Bahnhofstrasse 27. Maneggplatz 7.

Vollständige Bureaueinrichtungen.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.